



GAZI ÜNİVERSİTESİ

YABANCI DİLLER YÜKSEKOKULU

Öğretme ve Öğrenme El Kitabı

(2023 - 2024)

İçindekiler

GİRİŞ	5
1. YÜKSEKOKULUMUZ.....	6
1.1. Misyon.....	6
1.2. Vizyon	6
2. AKADEMİK TAKVİM.....	7
3. ÖĞRETİM ETKİNLİKLERİ	7
3.1. İlkeler.....	7
3.1.1. Öğretim Felsefemiz.....	7
3.1.2. Akademik Dürüstlük Bildirisi	7
3.1.3. Hedef Dil Kullanımı.....	9
4. DERSLER VE HEDEFLERİ	9
4.1. Temel Diller	9
4.2. Modern Diller	9
5. ÖĞRETİM GÖREVLİSİ GÖREV TANIMI.....	11
6. MÜFREDAT.....	11
7. ÖĞRENME ÇIKTILARI	12
7.1. Düzeylere Göre Öğrenme Çıktıları.....	12
7.2. Öğrenme Çıktılarının Değerlendirilmesi.....	13
8. PORTFOLYO ÇALIŞMALARI	13
8.1. Yazılı Portfolyolar	13
8.2. Sözlü Portfolyolar.....	14
9. ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME ETKİNLİKLERİ.....	15
9.1. Temel Diller.....	15
9.1.1. Muafiyet Sınavı.....	15
9.1.2. Seviye Tespit Sınavı	15
9.1.3. Kısa sınavlar (<i>Quizler</i>)	15
9.1.4. Ara Sınavlar	16
9.1.5. Mazeret sınavları	16
9.1.6. İtiraz ve Yeniden Değerlendirme Süreçleri	16
9.1.7. Final Sınavı	16
9.1.8. Dereceli Puanlama Anahtarları.....	16
9.2. Modern Diller	17

9.2.1. İngilizce Seviye Tespit/Yeterlik Sınavı:	17
9.2.2. Kısa Sınavlar (Quizler)	17
9.2.3. Ara Sınavlar	17
9.2.4. Mazeret sınavları	17
9.2.5. Dönem Sonu (Final) Sınavı	17
9.2.6. Dereceli Puanlama Anahtarları	18
10. ÇEVİRİM İÇİ EĞİTİM	18
11. DİL ÖĞRETİMİNDE KULLANILAN YAKLAŞIMLAR	19
12. ÖĞRENCİLERİN DİL ÖĞRENİMİNDE UYGULAMASI YARARLI OLABİLECEK YÖNTEMLER	20

KISALTMALAR

GÜ	Gazi Üniversitesi
YDYO	Yabancı Diller Yüksek Okulu
CEFR	Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Metni
TDB	Temel Diller Birimi
MDB	Modern Diller Birimi
ÖDÜ	Ölçme ve Değerlendirme Ünitesi
PMGÜ	Program ve Materyal Geliştirme Ünitesi
MGAÜ	Mesleki Gelişim ve Araştırma Ünitesi
ÖİDB	Öğrenci İşleri Dairesi Başkanlığı
MYO	Meslek Yüksekokulu
ÖBS	Öğrenci Bilgi Sistemi
LMS	Öğrenme Yönetim Sistemi (Learning Management System)

GİRİŞ



“Öğretme ve Öğrenme El Kitabı” başlıklı bu el kitabı, Gazi Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulunun öğrencileri ve öğretim görevlileri için hazırlanmıştır. Yüksekokulumuz bünyesinde yürütülen programların içeriği ve akışına dair önemli bilgileri bu el kitabından edinebilirsiniz. Bu el kitabı Yüksekokulumuzun yabancı dil öğretim politikasını ve bu politika doğrultusundaki ilkelerini özetler niteliktedir.

Gazi Üniversitesi

Yabancı Diller Yüksekokulu

1. YÜKSEKOKULUMUZ

1.1. Misyon

Gazi Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu, kendisine bağlı Modern Diller ve Temel Diller birimleri arasındaki koordinasyonu oluşturarak, bir taraftan öğretim dili tamamen ya da kısmen İngilizce olan bölümlerde öğrencilerin eğitim-öğretim faaliyetlerini takip edebilmeleri için gereken okuma ve dinleme becerilerinin yanında sözlü ve yazılı iletişim becerilerini de kazanmalarına ve geliştirmelerine katkıda bulunmak iken diğer taraftan İngiliz Dili Eğitimi Anabilim Dalı, Fransız Dili Eğitimi Anabilim Dalı, Alman Dili Eğitimi Anabilim Dalı ve Arap Dili Eğitimi Anabilim Dalı lisans programı öğrencilerinin, lisans eğitim ve öğretim süreci dâhilindeki bir yıllık hazırlık programı sürecinde akademik çalışmalarını etkin bir şekilde yürütebilmeleri amacıyla, hedef dildeki donanımlarını yeterlilik düzeyine taşıyacak dil becerilerini kazandırmak ve bağımsız öğrenen bireyler olmada kendilerine rehberlik etmektir. Bu amaca ulaşmak için Gazi Üniversitesi YDYO, öğretim elemanlarının mesleki gelişimlerine ve öğrencilerinin akademik ve sosyal gelişimlerine katkı sağlayacak, teknolojiyle desteklenen, yabancı dil öğretiminde en güncel yaklaşım, yöntem, teknik ve donanımların kullanıldığı, seçkin akademik kadrosuyla dinamik ve nitelikli bir dil eğitimi ortamı sunmaktadır.

1.2. Vizyon

GÜ YDYO'nun vizyonu, Gazi Üniversitesi'nin ulusal ve uluslararası düzeyde ulaştığı saygınlığı gereğince, Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programı kapsamında, öğrencilerini evrensel düzeyde geçerliliği olan yabancı dil seviyesine ulaştırmak ve akademik hayatlarında yapacakları çalışmalarını en etkili biçimde gerçekleştirmelerine yardımcı olacak yabancı dil bilgisini sağlamaktır. GÜ YDYO, insan gelişimini temel alarak araştırma ve geliştirme çalışmalarıyla kendisini yenilemeyi ve geleceğe yön vermeyi temel ilke edinmiştir.

2. AKADEMİK TAKVİM

Yabancı Diller Yüksekokulu Modern Diller Birimi, Üniversitemiz fakültelerinin ve meslek yüksekokullarının Senatamızca onaylanan akademik takvimine göre faaliyetlerini yürütürken Temel Diller Biriminin akademik takvimi her yıl Yüksekokul Kurulunun belirlediği ölçme değerlendirme araçlarına göre ve iç paydaşların geri bildirimlerine göre hazırlanarak Üniversitemiz Senatosunca onaylanır ve yürürlüğe girer.

3. ÖĞRETİM ETKİNLİKLERİ

3.1. İlkeler

3.1.1. Öğretim Felsefemiz

Gazi Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu, öğrencilerin dil öğrenme süreçlerini akademik ve sosyal ihtiyaçlarına en uygun şekilde desteklemeyi amaçlamaktadır. Bu nedenle Yabancı Diller Yüksekokulu bünyesinde tasarlanan tüm dersler ve etkinlikler, akademik ve sosyal hayatın çağdaş gereksinimlerini karşılayacak şekilde uygun teknolojik cihazlarla donatılmış öğrenme ortamlarında gerçekleştirilmektedir. Yüksekokulumuz bünyesinde yürütülmekte olan tüm yabancı dil eğitim öğretim süreçleri dört temel dil becerisine odaklanmakta dil bilgisi öğretimini bu becerilerin içerisindeki bir alt beceri olarak görmekte, özel amaçlı dil eğitimleri hariç dil bilgisi öğretimini ayrı bir başlık altında değerlendirmemektedir. Yürütülmekte olan bütün yabancı dil eğitim öğretim süreçlerinde öğrenci merkezli ve internet tabanlı mobil öğrenme imkanları sunan içerikler esas alınmaktadır. Yüksekokulun sunduğu tüm hizmetlerin sürekli daha iyiyi hedefleyen bir kalite döngüsüyle sürdürülmesine özen gösterilmekte, öğretim hizmetleri ve öğrenme deneyiminin en iyi şekilde gerçekleşmesi hedeflenmektedir.

3.1.2. Akademik Dürüstlük Bildirisi

Gazi Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu öğrencilerinin akademik dürüstlük ilkelerine uymaları ve bu ilkelerin gerekliliklerini yerine getirmeleri zorunludur.

Akademik sahtekârlık; kopya çekmek, kopya çekmeye teşebbüs etmek, intihal, bilgi ya da atıf uydurmak, başkalarının sahtekârlık eylemlerine yardım etmek, sınav belgelerine yasadışı yollarla erişim sağlamak, başka birinin akademik çalışmasını kendi adıyla sunmak, yapay zeka yardımıyla öğrencinin kendi ürünü olmayan bir çalışmayı kendisininmiş gibi sunması, başka öğrencilerin akademik çalışmalarını kısmen ya da tamamen kopyalamak ya da öğrenci çalışmalarıyla ilgili dürüstlük içermeyen benzer eylemler anlamına gelmektedir. Akademik sahtekârlığın herhangi bir türü, akademik yönetmeliklere aykırı bir eylem olup disiplin işlemi başlatmak için geçerli bir nedendir. Aynı zamanda bir ödev ya da dersten kalmak için geçerli bir neden teşkil edebilir.

Akademik dürüstlük konusunda güvenliğinizi için lütfen aşağıdaki adımları uygulayın:

- ÖBS, LMS ve kitaplarımızın dijital sistemlerine ait şifrelerinizi kimseyle paylaşmayın. Çevrimiçi eğitim platformlarını kullandıktan sonra oturumu kapattığınızdan emin olun. Şifrenize başka birinin eriştiğini düşünüyorsanız şifrenizi hemen değiştirin.
- Okulumuz içinde paylaşılan tüm içerik (resim, video, vb.) belirli akademik standartları karşılar ve gizlidir. Öğrencilerin bu konuda gereken tedbiri alması beklenir.
- Öğretim ve ölçme – değerlendirme amacıyla okulumuzda kullanılan ders kitaplarının ve öğrencilerle paylaşılan tüm materyallerin içerikleri (yazı, ses, resim, çizim, fotoğraf, video vb.) ilgili telif sahiplerine aittir ve Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu, Ticaret Kanunu, Medeni Kanun, Borçlar Kanunu, Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ve diğer özel kanunlarca korunmaktadır. Kural ihlalinde bulunanlara, ilgili yasaların ve okul disiplin yönetmeliği uyarınca disiplin işlemleri, hukuki ve cezai işlemler derhal uygulanacaktır.
- İntihal ve telif hakları konusunda dikkatli olun. Başka birinin sözlerine ya da fikirlerine kendi çalışmalarınızda yer verirken doğru ve uygun biçimde atıfta bulunun.

Bilimsel araştırma etiği ile ilgili ayrıntılı bilgi için üniversitemizin ilgili senato kararına şu adresten erişebilirsiniz:

https://senato.gazi.edu.tr/upload/13_1453371736.pdf

3.1.3. Hedef Dil Kullanımı

Tüm derslerde, uygulama ve sınavlarda sınıf içi iletişim ve öğretim dili olarak tüm seviyeler için hedef dil esas alınmaktadır. Bununla birlikte anadil kullanımı eğitim ortamlarında öğrenci öğretmen arasında güvenin tesis edilmesinde işlevsel olabileceği sebebiyle öğrenciler için yasaklanmamıştır. Ancak, öğretim elemanlarının eğitim faaliyetlerine ilişkin tüm geri bildirimleri hedef dilde sağlaması beklenmektedir. Eş zamanlı öğretmen öğrenci etkileşiminin sınırlı olduğu çevrim içi ortamlarda etkileşimsel uzaklığın öğrenciler tarafından hissedilmemesi adına eğitsel amaçla (pedagojik) sınırlı olmak kaydı ile anadil kullanımı kabul edilmektedir. Böylelikle öğrencilerin öğrendikleri dil ile daha çok temas halinde olmaları ve dili bir iletişim aracı olarak içselleştirmeleri sağlanmaktadır.

4. DERSLER VE HEDEFLERİ

4.1. Temel Diller

Gazi Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulunda uygulanan Hazırlık (HAZ 100) programı, öğrencilerin akademik yılın sonunda CEFR ölçütlerinde B2 seviyede dil becerisine sahip olmasını hedeflemektedir. Öğrencilerin temel dört becerisi olan okuma, dinleme, yazma ve konuşma becerilerinde B2 seviyesine ulaşmaları ve seviyenin gereksinimleri olan yeterliklere sahip olmaları temel hedeftir. Bu hedef doğrultusunda, akademik yıl boyunca yapılan ders içi ve dışı çalışmalar, yazılı ve/veya sözlü sınavlar ve dosya çalışmaları öğrencilerin seviyelerine uygun ve temel beceriler ekseninde yapılmaktadır.

4.2. Modern Diller

Hazırlık eğitiminin yanı sıra, Modern Diller Biriminin sorumluluğunda bazı fakültelerde yürütülen İngilizce derslerinin amacı, öğrencilerin mevcut yabancı dil bilgilerini geliştirmeye yardım edecek genel İngilizce dersleri ile öğrencilerin kendi fakültelerindeki derslerini rahatlıkla yürütmelerini sağlayacak Akademik İngilizce derslerini yürütmektir. Genel İngilizce dersleri öğrencilerin mevcut dil bilgisini geliştirirken, Akademik İngilizce dersleri öğrencilerin akademik metinleri anlamasına, alan dersleri için gerekli olan akademik yazma becerilerini kazanmalarına, aktif bir şekilde dinlerken İngilizce olarak yürütülen sunumları anlamalarına ve son olarak alandaki derslerinde gerekli olan yabancı dilde sunum yapma becerisi kazanmalarına yardımcı olmaktadır.

Üniversitemizin ilgili fakülte ve meslek yüksekokullarında öğrenim dili Türkçe olan programlardaki öğrencilere verilen ENG101, ENG102, ENG201, ENG202, ENG301, ENG302, ENG401 ve ENG402 kodlu YÖK 5(ı) İngilizce derslerinin hedefleri aşağıdaki gibidir.

ENG101 VE ENG102 kodlu dersleri alan öğrencilerin A2 seviyesinin gereksinimleri olan yeterliklere sahip olmaları temel hedeftir

ENG201 VE ENG202 kodlu dersleri alan öğrencilerin A2+ seviyesinin gereksinimleri olan yeterliklere sahip olmaları temel hedeftir.

ENG301 VE ENG302 kodlu dersleri alan öğrencilerin B1 seviyesinin gereksinimleri olan yeterliklere sahip olmaları temel hedeftir.

ENG401 VE ENG402 kodlu dersleri alan öğrencilerin B1 seviyesinde fakültelerine özgü alanlarla ilgili mesleki yabancı dil yeterliliğine sahip olmaları hedeflenmektedir.

Üniversitemizin Mimarlık ve Mühendislik Fakültelerinde verilen ENG 103, ENG 104, ENG 203 ve ENG 204 kodlu derslerine ait hedeflerimiz aşağıdaki gibidir.

ENG103 VE ENG104 kodlu dersleri alan (hazırlık okumuş) öğrencilerin dönem sonunda B2 seviyesinin gereksinimleri olan yeterliklere sahip olmaları temel hedeftir

ENG203 VE ENG204 kodlu dersleri alan (hazırlık okumuş) öğrencilerin dönem sonunda B2+ seviyesinin gereksinimleri olan yeterliklere sahip olmaları temel hedeftir.

Üniversitemiz Tıp Fakültesinde verilen ENG103, ENG104, MEN201, MEN202, MEN301, MEN302, MEN401 ve MEN402 kodlu derslere ait hedeflerimiz aşağıdaki gibidir.

ENG103 VE ENG104 kodlu dersleri alan öğrencilerin B2 seviyesinin gereksinimleri olan yeterliklere sahip olmaları temel hedeftir

MEN201 VE MEN202 kodlu dersleri alan öğrencilerin B2+ seviyesinin gereksinimleri ve mesleki İngilizce terminolojisine sahip olmaları temel hedeftir.

MEN301 VE MEN302 kodlu dersleri alan öğrencilerin B2+ seviyesinin gereksinimleri ve mesleki dil yeterliliğine sahip olmaları temel hedeftir.

MEN401 VE MEN402 kodlu dersleri alan öğrencilerin B2+ seviyesinin gereksinimleri ve mesleki dil yeterliliğine sahip olmaları temel hedeftir.

5. ÖĞRETİM GÖREVLİSİ GÖREV TANIMI

Dersleri yürüten öğretim görevlileri, ders programını etkin bir şekilde uygulamak, eğitim-öğretim ve ders materyalleri hakkında ilgili koordinatörlüğe dönüt vermek, kalite süreçlerinde PUKO döngüsüne katkı sağlamak, mesleki bilgi ve donanımlarını güncel tutmak, öz değerlendirme raporlarını düzenli olarak tutmak ve yine Yüksekokul tarafından verilen görev ve sorumlulukları (idari ve akademik anlamda) yerine getirmekle yükümlüdürler.

6. MÜFREDAT

GÜ YDYO'da uygulanan Hazırlık (HAZ 100) programı, öğrencilerin akademik yılın sonunda CEFR ölçütlerinde B2 seviyesinde dil becerisine sahip olmasını hedeflemektedir. İlk dönem başlamadan öğrenciler seviye belirleme sınavı uygulanır ve öğrenciler CEFR ölçütlerine göre A1, A2 ve B1 sınıflarına yerleştirilir. CEFR ölçütlerine göre her seviye için düzenlenmiş programlarla akademik yılsonunda B2 seviyesine ulaşılır. Müfredatın içeriği ve kapsamı, Yüksekokulumuzda görevli öğretim görevlilerinin birlikte çalışarak ürettiği ve akademik kriterlere uygunluk için farklı diller ve seviyelerdeki öğrenim gereksinimlerine göre güncellenen Müfredat Çerçevesi (Curricular Frame) ile belirlenmiştir. Buna göre seviyelerin kısa açıklamaları şöyledir:

A1

Somut türden ihtiyaçların karşılanmasına yönelik aşına olduğu günlük ifadeleri ve çok temel öbekleri anlayabilir ve kullanabilir. Kendini ve başkalarını tanıtabilir ve sorular sorabilir. Nerede yaşadığı, tanıdığı insanlar ve sahip olduğu şeyler gibi kişisel ayrıntılar hakkında sorular sorabilir ve sorulan soruları yanıtlayabilir. Diğer kişinin yavaş ve açık konuşması ve yardım etmeye hazır olması koşuluyla basit bir şekilde etkileşim kurabilir.

A2

Kendisi için en yakın alakalı (ör. çok temel kişisel ve aile bilgileri, alışveriş, yerel coğrafya, istihdam) cümleleri ve sık kullanılan ifadeleri anlayabilir. Aşına olduğu ve rutin konularda basit ve doğrudan doğruya bilgi alışverişini gerektiren basit ve rutin görevlerde iletişim kurabilir. Geçmiş, yakın çevresi ve öncelikli ihtiyaç alanlarındaki meselelerinin boyutlarını basitçe betimleyebilir.

B1

Düzenli olarak işte, okulda, serbest zamanlarında vs. karşılaşılan aşına olduğu meselelerdeki açık standart girdilerin ana noktalarını anlayabilir. Dilin konuşulduğu bir bölgede seyahat ederken ortaya çıkması muhtemel çoğu durumla başa çıkabilir. Aşına olduğu veya kişisel ilgi alanına giren konularda basit, bağlantılı metinler üretebilir. Deneyimleri ve olayları, hayalleri, umutları ve emelleri betimleyebilir ve kısaca görüşler ve planlar için nedenler sunabilir ve açıklamalar yapabilir.

B2

Kendi uzmanlık alanlarındaki teknik tartışmalar dâhil olmak üzere hem somut hem de soyut konulardaki karmaşık metinlerin ana fikirlerini anlayabilir. Her iki tarafı da zorlamadan, hedef dilin kullanıcıları ile mümkün olduğunca düzenli etkileşim kuracak akıcılıkla ve spontane bir biçimde etkileşime girebilir. Çok çeşitli konularda açık, ayrıntılı metinler üretebilir ve çeşitli seçeneklerin avantaj ve dezavantajlarını vererek güncel bir konu hakkında bir bakış açısını açıklayabilir.

7. ÖĞRENME ÇIKTILARI

7.1. Düzeylere Göre Öğrenme Çıktıları

Temel Diller Birimi tarafından yürütülen hazırlık programı (HAZ-100), Almanca, Arapça, Fransızca ve İngilizce hazırlık öğrencilerinin akademik yılın sonunda Avrupa Ortak Dil Çerçeve Programı'na (CEFR) göre belirlenen B2 seviyesi dil yeterliğine ulaşmalarını sağlamaktır. Temel amacımız öğrencilerin dört temel dil becerisinde B2 seviyesine ulaşmaları ve seviyenin gerektirdiği yeterlikleri kazanmalarınıdır. Bu amaç bağlamında sınıf içi ve sınıf dışı etkinlikler, yazılı ve sözlü sınavlar ile ödevler dört dil becerisi üzerine yapılandırılır.

Yükseköğretim Temel Diller Birimi'nde, CEFR'a göre hazırlanan programda farklı dil seviyelerinden başlayan öğrenciler için (A1-Başlangıç Seviyesi, A2-Temel Dil Kullanım Düzeyi, B1-Bağımsız Dil Kullanım Düzeyi, B2-Bağımsız Dil Kullanım Düzeyi) dört beceri temelli olarak (okuma, yazma, konuşma, dinleme) her bir dil seviyesi için ayrılması gereken zaman haftalık, dönemlik ve yıllık olarak düzenlenir ve gözden geçirilir. Program sonunda Temel Diller Birimi'nde eğitim alan tüm öğrenciler B2 seviyesinde yabancı dil eğitimlerini tamamlamış olurlar. Ayrıntılı bilgi için <https://ydyo.gazi.edu.tr/view/page/215808/egitim-ogretim-ve-sinav-yonergesi> bağlantısı

ziyaret edilebilir.

GÜ YDYO Modern Diller Biriminin sorumluluğunda hemen hemen tüm fakültelerde yürütülen İngilizce derslerinin amacı, öğrencilerin mevcut yabancı dil bilgilerini geliştirmeye yardım edecek genel İngilizce dersleri ile öğrencilerin kendi fakültelerindeki derslerini rahatlıkla yürütmelerini sağlayacak Akademik ve Mesleki İngilizce derslerini yürütmektir. Genel İngilizce dersleri öğrencilerin mevcut dil bilgisini geliştirirken, Akademik İngilizce dersleri öğrencilerin akademik metinleri anlayabilmesini, alan dersleri için gerekli olan akademik yazma becerilerini kazanmalarını, aktif bir şekilde dinlerken İngilizce olarak yürütülen sunumları anlamalarını ve alandaki derslerinde gerekli olan yabancı dilde sunum yapma becerisi kazanmalarını amaçlamaktadır. Mesleki İngilizce dersleri ise öğrencilerin kendi alanlarına odaklanarak yabancı dil becerilerini mesleki yaşamlarında etkin olarak kullanmalarını desteklemektedir.

7.2. Öğrenme Çıktılarının Değerlendirilmesi

GÜ YDYO Temel Diller Birimi'nde öğrenme çıktıları, eğitim yılı boyunca uygulanan kısa sınavlar, ara sınavlar ve final sınavının (B1 kuru için güz yarıyılı dönem sonunda ve tüm öğrenciler için bahar yarıyılı sonunda) yanı sıra, eğitim yılı başında hazırlanan, uygulama ve teslim tarihleri öğrencilere ve öğretim görevlilerine eğitim yılı başında duyurulan dosya çalışmaları ile değerlendirilmektedir. Bu dosya çalışmaları, GÜ YDYO Program ve Materyal Geliştirme Ünitesi tarafından dört dil becerisinin de en üst seviyede kullanımını sağlamak amacıyla hazırlanır. Bu çalışmalar, sınıf içi yazma aktiviteleri, sözlü sunumlar gibi bireysel veya grup çalışmaları olarak tasarlanır ve öğrencilerin yıl içi başarı puanlarına katkı sağlar. Dosya çalışmalarının nesnel olarak değerlendirilmesi için, her çalışmaya özel olarak dereceli puanlama anahtarı hazırlanır ve öğretim elemanlarına sunulur. Bu değerlendirme ölçütleri, dosya çalışmaları her yıl değişiklik göstermese dahi, öğretim görevlileri ve öğrencilerden gelen dönütler doğrultusunda gözden geçirilir ve/veya yenilenir.

8. PORTFOLYO ÇALIŞMALARI

8.1. Yazılı Portfolyolar

Öğrencilere hazırlık programında biçimlendirici değerlendirme sürecinin bir parçası olarak her yarıyılıda iki yazılı portfolyo görevi verilir. Bu yazılı portfolyoların amacı öğrenme olduğundan,

uygulama sırasında derslerde kullanılan tüm yazılı materyallerden yararlanılmasına izin verilir. Bu portfolyolarda öğrencilerin hatalarından öğrenmeleri yaklaşımı benimsenmiştir. Öğrencilerden aynı konuda iki taslak yazmaları istenir. Bu iki taslağın yazma süresi arasında, ikinci taslaklarını geliştirmek için eğitmenler tarafından dolayıli geri bildirim sağlanır. Bu dolayıli dönüt sürecinde öğrencilerin kağıtlarda belirtilen hata kodlarını anlaması ve ilk taslaklarındaki hataları buna göre düzeltip ikinci taslağı yazmaları amaçlanmaktadır. Ayrıca portfolyo çalışmaları kapsamında derslerde işlenen ünitelerle ilgili konular seçilmektedir. Bu anlamda öğrencilerden, verilen konu için farklı fikirler üretmek yerine, ağırlıklı olarak hedef dili doğru kullanmaya odaklanmaları beklenmektedir. Yukarıdakilerin tümü dikkate alındığında, genel amaç, öğrencilerin yazma portfolyoları uygulayarak kendi dil gelişimlerini izlemelerini ve geliştirmelerini sağlamaktır.

8.2. Sözlü Portfolyolar

Hazırlık programında biçimlendirici değerlendirme sürecinin bir parçası olarak öğrenciler her yarıyılıda bir sunum ödevi yapmakla görevlendirilir. Bu ödevin genel amacı, öğrencileri eleştirel düşünme ve yaratıcılıkla meşgul olmaya teşvik ederken aynı zamanda iletişim ve topluluk önünde konuşma becerilerini geliştirmektir. Konuşma portfolyolarında öğrencilerden belirli bir konuda hedef dili kullanmaları istenir. Konular, öğrenciler tarafından başka bir dilde topluluk önünde konuşma kaygısını azaltmak için sınıfta daha önce tartışılmış ya da tartışılacak temalar göz önüne alınarak seçilir. Bu şekilde öğrenciler kendilerini rahat hissedebilir ve sunum sırasında ağırlıklı olarak hedef dilin kullanımına odaklanabilirler. Sunumlar, belirli koşullara göre (örneğin, çevrimiçi dönem) videolar veya sınıf içi sunumlar gibi çeşitli formatlarda ödev olarak verilebilir. Her iki şekilde de öğrencilerin sunumlarını Program ve Materyal Geliştirme Birimi tarafından adapte edilen sunum yönergesine göre hazırlamaları gerekmektedir. Sunum yönergesi, sunumdan önce öğrencilerin doğru şekilde yönlendirilmesi için paylaşılır. Sonuç olarak, konuşma portfolyosu ödevi süreci öğrencilerin İngilizce konuşma konusundaki tereddütlerini aşmalarına yardımcı olmak için titizlikle uygulanmaktadır.

Modern Diller Birimi kapsamındaki derslerde, öğrenme çıktıları Avrupa Kredi Transfer Sistemi (AKTS) formu içerisinde belirtilir. Dönem içinde yapılan ara sınava ek olarak dönem içi not ortalamasını belirleyen dosya çalışmaları ve web tabanlı dil çalışmaları uygulaması üzerinden çevrimiçi kısa sınavlar yapılmaktadır. Dosya çalışmaları iki adet çevrimiçi çalışma kitabı ödevi

olarak ve öğrencilere PPT formatında gönderilen bütünleşik (integrated) bir aktiviteyi öğrencilerin verilen süre içerisinde tamamlamaları şeklinde gerçekleştirilir.

9. ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME ETKİNLİKLERİ

9.1. Temel Diller

9.1.1. Muafiyet Sınavı

Bu sınavın amacı, öğrencilerin öngörülen düzeyde yabancı dil yeterliliğine sahip olup olmadıklarını belirlemektir. Yeterlik sınavı öğrencilerin bölümlerinde devam etmek için dil yeterliklerinin uygun olup olmadığını ölçmek için, her akademik yılın başında uygulanır. Bu sınavda başarılı olan öğrenciler Yabancı Dil Hazırlık Programından muaf sayılarak bölümlerinde eğitim-öğretim faaliyetlerine başlarlar. Sınava katılmayanlar ile katıldığı halde başarılı olamayan öğrencilerin yabancı dil hazırlık programını takip etmeleri zorunludur.

Muafiyet sınavı iki aşamadan oluşmaktadır. Birinci aşama Okuma (Reading) ve Dinleme (Listening) bölümlerinden oluşmaktadır. Birinci aşamadan 59,5 (İngilizce Öğretmenliği programı için 84.5) ve üstü puan alan öğrenciler sınavın ikinci aşamasına girmeye hak kazanacaklardır. Sınavın ikinci aşaması Yazma (Writing) ve Konuşma (Speaking) bölümlerinden oluşmaktadır. Bu aşamada 59,5 (İngilizce Öğretmenliği programı için 84.5) ve üstü puan alan öğrenciler başarılı sayılarak fakültelerinde eğitim almaya başlar.

9.1.2. Seviye Tespit Sınavı

Bu sınav öğrencilerin seviyelerine uygun sınıflara yerleştirilmesi için uygulanan dönem başı sınavıdır. Seviye Tespit Sınavı, iki oturumda gerçekleştirilmektedir. İlk oturum dil kullanımı (use of English), okuma (reading), dinleme (listening), yazma (writing) bölümlerinden, ikinci oturum konuşma (speaking) bölümünden oluşmaktadır.

9.1.3. Kısa sınavlar (Quizler)

Kısa sınavlar, yazılı, sözlü, işitsel veya hem yazılı-sözlü hem de işitsel olarak uygulanabilir. Bu sınavlar haberli veya habersiz olarak yapılabilir; akademik takvimde belirtilmeyebilir. Öğretim programında belirtilen sayıya göre olmak üzere iki yarıyıl da kısa sınavlar yapılır. Amaç, öğrencileri eksikliklerini görmelerini sağlamaktır. Kısa sınavlarda öğrencilerin dilbilgisi ve sözcük

bilgileri sınanır; aynı zamanda okuma-anlama, dinleme-anlama, yazma ve konuşma becerilerinden biri ya da birkaçı ölçülüp değerlendirilir.

9.1.4. Ara Sınavlar

Ara sınavların tamamı dört dil becerisi olan *okuma, dinleme yazma ve konuşma* becerileri temel alınarak uygulanır. Ara sınav ve dönem sonu / yılsonu sınavları akademik takvimde de belirtildiği üzere iki günde uygulanır.

9.1.5. Mazeret sınavları

Mazeret sınavları sadece ara sınavlar için uygulanır ve geçerli bir sağlık raporu getirmek koşuluyla girilebilir. Rapor Yabancı Diller Yüksekokulu Öğrenci İşlerine teslim edilecektir. Kısa sınavlar (pop quizler ve portfolyolar) kaçırıldığında telafisi mümkün olmamaktadır ve rapor kabul edilmemektedir.

9.1.6. İtiraz ve Yeniden Değerlendirme Süreçleri

Öğrenciler, sınav sonuçlarına herhangi bir sebeple itirazını, sınav sonuçlarının ilanından itibaren beş iş günü içinde yazılı olarak akademik birimlerin ilgili kuruluna yapabilir. Sınav evrakı birim tarafından incelenir. İnceleme sonucu; on iş günü içinde öğrencinin sınava katılım tutanağı, sınav kâğıdı ve tutanak ile birlikte ilgili kurula yazılı olarak bildirilir. Tespit edilen maddi hata, ilgili yönetim kurulunca karara bağlanır.

9.1.7. Final Sınavı

74,5 altında başarı puanı olan öğrenciler final sınavına girerler. Bu sınav dört beceriye dayalı (her bahar dönemi sonu tüm okulda; sadece B1 seviyesi için güz dönemi sonunda uygulanır) olarak yılda iki kez gerçekleştirilir. Bu sınavdan başarılı olan öğrenciler bölümlerinde eğitimlerine devam ederler. İngilizce Öğretmenliği bölümü öğrencileri 84,5 puan ve üstü ile başarılı sayılırlar.

9.1.8. Dereceli Puanlama Anahtarları

Konuşma ve yazma becerileri için ölçme değerlendirme birimi tarafından hazırlanan Dereceli Puanlama Anahtarları kullanılmaktadır. Ayrıca, değerlendirme süreçleri çoklu olarak yürütülmekte, öğrencilerin sözlü sınav performansları kayıt altına alınmakta, değerlendirme süreçlerinde standardizasyon toplantıları yürütülerek değerlendirmede yüksek düzeyde şeffaflık sağlanmaktadır.

9.2. Modern Diller

9.2.1. İngilizce Seviye Tespit/Yeterlik Sınavı:

Bu sınavın amacı, fakülte ve meslek yüksekokullardaki öğrenim dili Türkçe olan programlarda öğrenim gören öğrencilerin YÖK 5(1) maddesi uyarınca almaları gereken zorunlu İngilizce derslerine dair öngörülen düzeyde yabancı dil yeterliliğine sahip olup olmadıklarını belirlemektir.

İngilizce Seviye Tespit/Yeterlik Sınavı her akademik yılın başında uygulanır. Bu sınavda başarılı olan öğrenciler, sınavdan aldıkları puanlar doğrultusunda 1, 2 ve 3. Sınıf 5(1) İngilizce derslerinden muaf sayılırlar. 4. sınıf derslerinden muaf olunamamaktadır.

Ayrıntılı bilgi için <https://ydyo.gazi.edu.tr/view/page/215808/egitim-ogretim-ve-sinav-yonergesi> bağlantısı ziyaret edilebilir.

9.2.2. Kısa Sınavlar (Quizler)

Kısa sınavlar, yazılı, sözlü, işitsel veya hem yazılı-sözlü hem de işitsel olarak uygulanabilir. Dönem başında kısa sınavların tarihleri ve içerikleri belirlenerek bu sınavlar programda belirtilir. Her dönem 3 tane kısa sınav ve 1 sunu ödevi çeşitli çevrim içi platformlar aracılığıyla gerçekleştirilir.

9.2.3. Ara Sınavlar

Ara sınavlar 5(1) İngilizce derslerinin verildiği tüm fakültelerde ve meslek yüksekokullarında aynı tarih-saat aralıklarında merkezi olarak uygulanır.

9.2.4. Mazeret sınavları

Mazeret sınavları sadece ara sınavlar için uygulanır. Ara sınava belirli bir mazereti bulunup giremeyen öğrenciler, öğrenim gördükleri fakülte veya meslek yüksekokuluna mazeret sınavına girmek için başvuruda bulunurlar. Başvurusu kabul edilen öğrenciler için belirlenen tarih ve saatlerde mazeret sınavları uygulanır.

9.2.5. Dönem Sonu (Final) Sınavı

Final sınavları 5(1) İngilizce derslerinin verildiği tüm fakültelerde ve meslek yüksekokullarında aynı tarih-saat aralıklarında merkezi olarak uygulanır.

9.2.6. Dereceli Puanlama Anahtarları

1, 2 ve 3. Sınıflar için Kısa Sınav 2 ve Sunu çalışmaları, 4. Sınıflar için de Sunu çalışması için konuşma ve yazma becerilerini değerlendirme süreçlerinde kullanmaları adına Program ve Materyal Geliştirme Ünitesi tarafından hazırlanan dereceli puanlandırma anahtarları (rubrikler) öğretim elemanları ile paylaşılır.

10. ÇEVİRİM İÇİ EĞİTİM

Zorunlu şartlar nedeniyle tüm üniversitelerin bağlı olduğu Yükseköğretim Kurulu üniversitelerin eğitimlerini çevrim içi olarak sürdürmesi ile ilgili karar alabilmektedir. Bunun örnekleri 2020 yılında yaşanan küresel salgın ile 6 Şubat 2023'te yaşanan ve 11 ilimizi olumsuz olarak etkileyen depremlerin sonrasındaki süreçlerdir. Gelecekte yeniden çevrim içi eğitime geçilmesi ihtimali karşısında dikkat edilmesi gereken hususlar şöyledir:

- Çevrim içi ortamda yapılacak resmi açıklamalar doğrultusunda hareket edilmelidir. Üniversitemizin ve yüksekokulumuzun resmi internet sayfası ile resmi sosyal medya hesapları dışında kaynaklara güvenilmemelidir.
- Öğrenci ve öğretim görevlilerinin iletişim için kullandıkları e-posta adresleri sık sık kontrol edilmeli, resmi olarak yapılan duyurular ve bilgilendirmeler dikkate alınmalıdır.
- Öğretim ve öğrenme faaliyetleri, aksi belirtilmedikçe <http://lms.gazi.edu.tr> adresi üzerinden Perculus altyapısı ile yürütülmektedir. Sınav uygulamaları ise Yüksekokulumuzun Ölçme ve Değerlendirme Biriminin sınavlardan makul bir süre önce öğrencilere ve öğretim görevlilerine duyuracağı şekilde yapılacaktır. Öğrenci ve öğretim görevlileri, tüm ölçme ve değerlendirme uygulamaları için belirtilen yönerge ve kurallara uymakla yükümlüdür. Aksi takdirde Yüksekokulun ilgili sınav ve disiplin yönetmelikleri geçerlidir.
- Öğrencilerin başarı durumu ve devamsızlık durumlarını görebilecekleri sistem, aksi belirtilmedikçe tüm öğrenim süreleri boyunca kullanacakları <http://obs.gazi.edu.tr> adresidir. Bunun dışında yüksekokulumuzun internet sayfası olan <http://ydyo.gazi.edu.tr> adresini ve üniversiteyle paylaştıkları kişisel e-posta adreslerini sık sık kontrol etmeleri, herhangi bir mağduriyet yaşamamaları için önem taşımaktadır. Bu durum, yüz yüze eğitim etkinlikleri sırasında da aynı hassasiyetle takip edilmelidir.
- Öğrencilerin yüz yüze eğitim için geçerli olan % 85 derse devam zorunluluğu, çevrim içi eğitim etkinlikleri için de aynı şekilde ve oranda geçerlidir. Dil öğrenimindeki verimliliği

arttırmak için çevrim içi eğitimde öğrencilerimizin derse ve öğrenme etkinliklerine katılımı, dersi veren öğretim görevlilerinin yönlendirmelerine uygun davranmaları, kamera ve mikrofonlarını mümkün oldukça kullanmaları önem taşımaktadır.

- Teknolojinin öğrencilerin dili etkin biçimde öğrenmesi için yarar sağlaması adına kullanımına dikkat edilmeli, kopya ya da intihal gibi durumların tespiti için Yüksekokulunun aldığı farklı tedbirler sonucu bu gibi durumların yaptırıma uğrayacağı unutulmamalıdır.

11. DİL ÖĞRETİMİNDE KULLANILAN YAKLAŞIMLAR

Yüksekokulumuzda yürütülen derslerde öğrenci odaklı, iletişime öncelik veren, dile maruz kalma imkanlarının hem sınıf içi hem de sınıf dışı ortamlarda sunulduğu bir yaklaşım benimsenmiştir. Sınıflarda dört temel beceri olan okuma, dinleme, yazma ve konuşma ile kelime, telaffuz, yazım kuralları gibi alt beceriler üzerinde birbirinden farklı yazılı ve sözlü etkinlikler yapılmakta, bireysel ve grup olarak çalışılmaktadır. Öğrenmenin kolaylaştırılması için farklı medyalar ve teknolojik araçlar kullanılmaktadır. Öğrencilerimizin kendi yabancı dil gelişimini en üst seviyeye çıkarabilmesi için:

- sınıfta olumlu bir atmosferin oluşması için katkıda bulunması,
- sınıfta yapılan öğrenme etkinliklerine hem bireysel olarak hem de diğer öğrenenlerle iş birliği içinde katılım sağlaması,
- hata yaptığında korkmadan, hatalarını öğrenmek için bir araç olarak kabul ederek öğrenme sürecini sürdürmesi,
- bir öğrenme etkinliği için kullanılmayacaksa cep telefonu ya da bilgisayar gibi teknolojik cihazları kendi ya da diğer öğrencilerin dikkatini dağıtmayacak şekilde ders süresince uzakta tutması,
- grup çalışmalarında gruptaki tüm öğrenenlerle eşit görev alması ve birlikte öğrenmenin de bireysel öğrenme kadar önemli olduğunun bilincinde olması,
- dersler ya da öğrenme süreçleri konusunda zorlandığı herhangi bir konu ya da beceri olduğunda okuldaki öğretim görevlilerinden ve yöneticilerden destek isteyeceğini bilmesi,

yararlı olacaktır.

12. ÖĞRENCİLERİN DİL ÖĞRENİMİNDE UYGULAMASI YARARLI OLABİLECEK YÖNTEMLER

- Dil öğrenmeyi kendi ilgi alanlarınızla ilişkilendirirseniz, süreç daha zevkli hale gelecektir. İlginizi çeken konularla ilgili blogları, web sitelerini, dergi, gazete vb. yazıları hedef dilde okumak ya da video ile podcastleri takip etmek buna örnek olabilir.
- Her fırsatta öğrenmekte olduğunuz dili konuşmaya çalışın. Öğretim görevlileriyle, sınıf, yurt, oda arkadaşlarınızla, öğrendiğiniz dili bilen tanıdıklarınızla bu dilde konuşun. Konuştukça dil hâkimiyetiniz gelişecektir.
- Merak edin! Gördüğünüz, duyduğunuz her şeyin anlamını araştırın. İlaç kutularından, giyecek etiketlerine kadar. Hiçbir materyali ihmal etmeyin.
- Hata yapmaktan çekinmeyin. Hata yapmak ve yapılan hatayı düzeltmek öğrenmenin bir parçasıdır.
- Dil öğrenmek kişisel bir süreçtir. Ne kadar emek verirsiniz, o kadar çabuk sonuç alırsınız.
- Herkesin dil öğrenme yöntemi farklıdır. Kendinizi başkalarıyla asla kıyaslamayın. Kendi öğrenme serüveninize odaklanın ve size iyi geldiğini fark ettiğiniz etkinliklere ve çalışmalara ağırlık verin.
- Kendinizi eksik hissettiğiniz alanlarda destek almaktan çekinmeyin. Yüksekokulumuz dil öğrenme sürecinizi en iyi şekilde yönetmeniz için yanınızda olacaktır.
- Dilbilgisi kurallarına odaklanmaktan çok beceri geliştirmeye yönelin. Okuyun, yazın, dinleyin ve konuşun. Yabancı dilde film, dizi izleyin, müzik dinleyin. Daha önce Türkçe izlediğiniz filmleri, ikinci kere diğer dillerde izleyebilirsiniz. Ne kadar çok hedef dile maruz kalırsanız o kadar kolay kullanmaya başlarsınız.
- Sürekli tekrar edin. Öğrendiğiniz kelime ve yapıları kullanmazsanız unutursunuz. Her gün pratik yapmayı, cümle kurmayı alışkanlık haline getirin. Bu cümleleri sesli tekrar edin.
- Birebir çeviri yapmaya çalışmayın. Tüm diller yapısal olarak farklıdır. Çeviri yerine iletişimsel süreçlere odaklanın.
- Okulumuzda bulunan dil laboratuvarlarından ve kütüphaneden azami düzeyde faydalanmaya çalışın.

Unutmayın ki, dil öğrenmek çok zevkli, sabır isteyen, zaman zaman yorucu ama sonucu çok kazançlı bir süreçtir.